



# Hanukkah

## Hanukkah Blessings Songs and Halakha Guide

Hebrew, English, Transliterated

מדריך לחג החנוכה



SephardicU

# Foreword

Hanukkah, a festival that radiates the glow of miracles and resilience, holds a cherished place in the heart of the Jewish calendar. As we approach this luminous celebration, Sephardic U takes great pleasure in presenting "Hanukkah: Blessings, Songs, and Halakha Guide."

Rooted in the rich tapestry of Sephardic traditions, this guide is a testament to the beauty and significance of Hanukkah in our heritage. Hanukkah, also known as the Festival of Lights, invites us to kindle not only the flames of the menorah but also the spiritual illumination that connects us to generations past and future.

Crafted with meticulous attention to detail and a profound appreciation for the uniqueness of our customs, this guide is designed to be a companion on your Hanukkah journey. Whether you are well-versed in Sephardic practices or just beginning to explore the enchanting world of Hanukkah observance, these pages offer a comprehensive resource to deepen your connection.

Within these pages, you will discover the melodies that have echoed through Sephardic homes for centuries, the prayers that resonate with the spirit of the festival, and the Halakha that guides our observance. Each step, from the lighting of the menorah to the exploration of age-old traditions, is presented with clarity and insight.

May this guide serve as a source of inspiration, fostering a profound connection to the miracles of Hanukkah and the enduring traditions that bind us together. As we kindle the lights each night, may the warmth of the candles bring joy, unity, and a renewed sense of spiritual purpose to your Hanukkah celebration.

Chag Urim Sameach!

# Table of Contents

## **Hanukkah: Prayers, Songs and Halakha Guide**

Hanukkah Candle Blessings - סדר הדלקת נרות חנוכה	4
Hanukkah Songs - שירי חג החנוכה	6
Psalm 30 - תהלים ל': שיר חַגְבַּת הַבַּיִת לְדָוִד	6
Fortress of Rock (Ma'oz Tzur) - מְעוֹז צוּר	7
Dreidel, Spin, Spin, Spin - סביבון סוב סוב סוב	9
Eight Little Candles - Ocho Kandelikas	10
Sephardic Hanukkah Halakhot: Insights from Joseph Mosseri	11
Sephardic Hanukkah Recipes - מתכוני חנוכה ספרדיים	13
Sufganiyot - Jelly Donuts	13
Sephardic Leek Patties (Keftas de Prasas)	14
Sfenj - Moroccan Hanukkah Donut Recipe	15
Cassola (Sweet Cheese Pancakes)	16
Spinach Patties (Keftes de Espinaca)	17
Moroccan Crispy Cheese Cigars Recipe	18

# Hanukkah: Prayers, Songs and Halakha Guide

## סדר הדלקת נרות חנוכה - Hanukkah Candle Blessings

The blessings are recited prior to kindling the lights or the Shamash, both in the synagogue and at home. Starting from the second night, each subsequent light is placed to the left of the previous evening's lights and ignited from left to right. In the Sephardi tradition, a separate light is employed to kindle all others, with the Shamash being lit last.

**ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר חנוכה:**

*Barukh atah, Adonai Elo-einu, melekh a-olam, asher kid'shanu b'mitzvotav, v'tsivanu l'adlik ner hanukkah.*

Blessed are you, Lord, our God, the King of the world, who sanctified us by his commandments, and commanded us to light a Hanukkah candle.

**ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, שעשה נסים לאבותינו בימים ההם בזמן הזה:**

*Barukh atah, Adonai Elo-einu, melekh a-olam, she-asah nisim la-avoteinu bayamim ha-em baz'man azeh.*

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who performed miracles for our fathers, in those days at this season.

*On the first night add:*

**ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, שהתנינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:**

*Barukh atah, Adonai Elo-einu, melekh a-olam, she-ehyanu v'kiy'manu v'igianu laz'man azeh.*

Blessed are You, Adonai our God, King of the Universe, Who has kept us alive and sustained us and brought us to this season.

*After lighting the candles, continue:*

הַנֵּרוֹת הַלְלוּ אֲנַחְנוּ מִדְּלִיקוֹן עַל הַנְּסִים, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַנִּפְלְאוֹת, שְׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ עַל יְדֵי כֹהֲנֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים. וְכָל־שְׁמוֹנַת יָמֵי תְּנַכֵּה הַנֵּרוֹת הַלְלוּ קֹדֶשׁ, וְאִין לָנוּ רְשׁוּת לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בָּהֶם, אֲלֵא לְרֵאוֹתָם בְּלִבָּד כְּדֵי לְהוֹדוֹת לְשִׁמְךָ עַל נְסִיךָ נִפְלְאוֹתֶיךָ וַיְשׁוּעוֹתֶיךָ:

*Hanerot halalu anachnu madlikin al hanissim, ve'al hat'shu'ot, ve'al hanniflaot, she'asita la'avoteinu al yedei koheincha hakdoshim. Ve'kol-shmonat yemei Chanukah hanerot halalu kodesh, ve'ain lanu reshut lehishtamesh bahem, ela lir'otam bilvad kedei lehodot lishmecha al nisecha niflaotecha viyeshuotecha.*

We kindle these lights because of the miracles and the redemption, for the mighty deeds and the deliverances, for the wonders and the solace, which You performed for our fathers in those days at this time through Your holy priests. These lights are sacred all eight days of Hanukkah. We are not permitted to make use of them but only to look at them, in order to offer thanks to Your Name for Your miracles, for Your wonders and for Your deliverances.

## Hanukkah Songs - חג החנוכה - שירי חג החנוכה

(The Sephardic U Hanukkah Song Playlist can be found on our [YouTube channel](#))

<https://www.youtube.com/@sephardic>

### תהלים ל': שיר תנפת הבית לדוד - Psalm 30

מִזְמוֹר (תהילים ל': א'-ב') שִׁיר־תְּנַפֵּת הַבַּיִת לְדָוִד: אֲרוּמְמָךְ יְהוָה כִּי דָלִיתָנִי וְלֹא־שָׁמַחַת אִבִּי לִי: יְהוָה אֱלֹהֵי שְׁנַעַמְתִּי אֵלַיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי: יְהוָה הֶעֱלִית מִן־שָׁאוֹל נַפְשִׁי חַיִּיתָנִי מִיּוֹרְדֵי [מִיַּרְדֵי]־בָּוֶר: זָמְרוּ לַיהוָה חֲסִידָיו וְהוֹדוּ לְזִכְרֵךְ קֹדֶשׁוֹ: כִּי רָגַעַ | בְּאִפְוֹ חַיִּים בְּרָצוֹנָו בְּעָרֵב יָלִינוּ כָּכִי וְלִבְקָר רָגַעַ: וְאַנִּי אֲמַרְתִּי בְּשִׁלְוִי בְּלֹא־אִמּוּט לְעוֹלָם: יְהוָה בְּרָצוֹנָךְ הֶעֱמַדְתָּ לְהַרְרִי עַז הַסִּתְרַת פְּנֵיךְ הִיטִיתִי נִבְהַל: אֵלַיךָ יְהוָה אֲקַרָא וְאֵל־אֲדֹנָי אֶתְחַנֵּן: מִה־בְּצַע בְּדַמִּי בְּרַדְתִּי אֵל עֲשַׂת הַיּוֹדֶךָ עָפַר הַיַּגִּיד אֲמַתְךָ: שְׁמַע־יְהוָה וְחַנּוּנֵי יְהוָה הִיָּה־עֲזָר לִי: הִפְכַת מִסְפְּדִי לְמַחֹל לִי פִתַחַת שְׂקֵי וַתִּאֲזַרְנִי שְׂמַחָה: לְמַעַן | יִזְמְרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָם יְהוָה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֹדְךָ:

*Mizmor (Tehillim 30:1-13) Shir-chanukat habayit leDavid. Aromimcha Adonai ki dillitani, v'lo simachta oyeivai li. Adonai Elohai shivati eilecha v'tirpaeni. Adonai he'altah min-sheol nafshi, chiitani miyordei-bor. Zamru laAdonai chasideiav, v'hodu lezecher kodsho. Ki rega b'apo chayim birtzono ba'erev yalin bechi u'laboker rinah. Va'ani amarti bish'li bilti emot le'olam. Adonai bi'ratzoncha he'amadtah lihareri oz hisharta panekha hayiti nevhal. Eileicha Adonai ekra v'el Adonai etchanan. Mah b'tza bi'dami biridti el-shachat ha'yodecha afar hagi'decha? Shma Adonai v'chaneni, Adonai heyeh-ezra li. Hafachta mispedi lemachol li, pitahti sacki vateazereni simcha. Le'maan yezamercha kavod v'lo yidom, Adonai Elohai l'olam odeka.*

A Psalm; a Song at the Dedication of the House; of David. I will extol thee, O LORD, for You have raised me up, and have not suffered my enemies to rejoice over me. O LORD my God, I cried unto Thee, and You didst heal me; O LORD, You brought up my soul from the nether-world; You did keep me alive, that I should not go down to the pit. Sing praise unto the LORD, O ye His godly ones, and give thanks to His holy name. For His anger is but for a moment, His favor is for a life-time; weeping may tarry for the night, but joy comes in the morning. Now I had said in my security: 'I shall never be moved.' You established, O LORD, in Thy favor my mountain as a stronghold— You hid Your face; I was frightened. Unto You, O LORD, did I call, and unto the LORD I made supplication: What profit is there in my blood, when I go down to the pit? Shall the dust praise You? shall it declare Your truth?

## Fortress of Rock (*Ma'oz Tzur*) - מעוז צור

מעוז צור ישועתי לה נאה לשבת. תכון בית תפילתי ושם תודה נזבת. לעת תכין מטבח  
מצר המנבח. אז אגמור בשיר מזמור חנכת המזבח:

*Ma'oz tzur yeshu'ati, lekha na'eh leshabe'ach. Tikon beit tefillati v'sham toda nezabe'ach. Le'et takhin matbe'ach, mitzar hamnabe'ach. Az egmor b'shir mizmor chanukat hamizbe'ach.*

Fortress, Rock of my salvation, To You it is pleasant to sing praises. Prepare the house of my prayer, And there, we will bring an offering of thanks. When You will have prepared the slaughter Of the barking foe, then I will complete with a song of psalm, the dedication of the altar.

רעות שבעה נפשי ב'גון כחי כלה חיי מררו בקשי בשעבוד מלכות עגלה וב'דו הגדולה  
הוציא את הסגלה חיל פרעה וכל זרעו ירדו כאבן במצולה:

*Ra'ot sav'ah nafshi, b'yagon ko'hi, Kila hayai mereru b'koshi. B'shibud malchut egla, u'v'yado hagdola, Hotzi et hasgulah, heil Par'oh v'khol zar'o, Yardu ke'even bimtzulah.*

My soul has been sated with misery, My strength has disappeared, my life has ebbed away. In hardship, they embittered my existence, With hard labor, the kingdom of the calf, And with His mighty hand, He brought out the cherished people. The army of Pharaoh and all his seed Descended like a stone into the raging waters.

דביר קדשו הביאני וגם שם לא שקטתי ובא נוגש והגלני פי זרים עבדתי ויין רעל מסכתי  
כמעט שעברתי קץ בבל זרבל לקץ שבעים נושעתי:

*Dvir kadosho hevi'ani, v'gam sham lo shakateti, U'va noges v'higlani, ki zarim avadeti. V'yein ra'al masakhti, k'ma'at she'avarati, Ketz Bavel, Zerubbabel, l'ketz shiv'im, nosha'ti.*

He brought me to His holy dwelling place, Yet even there, I found no rest. A taskmaster came and persecuted me, For I served strangers, and I drank bitter wine. Almost as soon as I passed through the end of Babylon, Zerubbabel came to an end, and after seventy, I was saved.

כָּרוֹת קוֹמַת בְּרוֹשׁ בְּקֶשׁ אֲגָגִי בֶן הַמְּדַתָּא וְנִהְיָתָה לוֹ לְפַח וּלְמוֹקֵשׁ וְגִאָּוָתוֹ נִשְׁבַּתָּה רֹאשׁ יְמִינִי  
נִשְׂאָתָּ וְאוֹיֵב שְׂמוֹ מִחֵית רַב בָּנָיו וְקִנְיָנָיו עַל הָעֵץ תְּלִיתָ:

*Kerot komat b'rosh, bikesh Agagi ben hamdat'a, V'nihyata lo l'fach, ul'mokesh, v'ga'ava to nisbatah.  
Rosh yemini nisa'ta, v'oyev shmo machita, Rov banav v'kinyanav al haetz talita.*

He sought to cut down the prideful cedar, Agag the son of Hamdatha. It became for him a trap and a  
snare, And his arrogance was humbled. The elevated right-hand was lifted, And his enemy, his  
name, you erased. Many sons and possessions were destroyed by the tree, Hanged upon the tree.

יְוָנִים נִקְבְּצוּ עָלַי אֲזִי בְיַמֵּי חַשְׁמָנִים וּפְרָצוּ חוֹמוֹת מִגְדָּלַי וְטָמְאוּ כָּל־הַשְּׂמָנִים וּמְנוֹתַר קִנְיָנִים  
נִעְשָׂה נִס לְשׁוֹשָׁנִים בְּנֵי בֵּינָה יְמֵי שְׂמוֹנָה קָבְעוּ שִׁיר וְרִנָּנִים:

*Yevanim nikbetzu alai, az b'yemei Chashmanim, U'fartzu chomot migdalai, v'tim'u kol hashmanim.  
U'minotar kanikanim, na'asah nes l'shoshanim, B'nei Bina yemei Shmona, kav'u shir u'renanim.*

Greeks gathered against me in the days of the Hasmoneans, They breached the walls of my towers,  
And they defiled all the oils; And from the last remaining flask, a miracle was wrought for the roses.  
Beneath the rule of the Hasmoneans, The Hellenists were subdued, And they established these eight  
days of song and rejoicing.

חֲשׁוֹף זְרוּעַ קַדְשְׁךָ וְקָרַב קֶזֶז הַיְשׁוּעָה נִקָּם נִקְמַת עֲבֹדֵיךָ מֵאַמָּה הַרְשָׁעָה כִּי אָרְכָה לָנוּ הַשָּׁעָה  
וְאִיו קֶזֶז לְיַמֵּי הַרְעָה דְחָה אֲדָמוֹן בְּצַל צְלָמוֹן הַקָּם לָנוּ רוּעָה שְׂבָעָה:

*Chashof zeroa kadshecha, v'karev ketz hayeshua, N'kom nikmat avadecha, me'umah har'sha'ah. Ki  
ar'cha lanu hash'a'ah, v'ein ketz li'mei hara'ah, D'ch eh admon b'tzel Tzalmon, ha'kem lanu ro'e  
Shiv'a.*

Bare Your holy arm and hasten the end for salvation. Take vengeance for the vengeance of Your  
servants, From the wicked nation. For the time is long past for us, And there is no end to the days of  
evil. Push away the adversary and the enemy. Establish for us a shepherd in sevenfold shade.

## Dreidel, Spin, Spin, Spin - סביבון סוב סוב סוב

Dreidel, spin, spin, spin,  
Hanukkah is a good holiday.  
Hanukkah is a good holiday,  
Dreidel, spin, spin, spin.

*Sevimon sov sov sov,*  
*Chanukah hu chag tov.*  
*Chanukah hu chag tov,*  
*Sevimon sov sov sov.*

סביבון סוב סוב סוב,  
חנוכה הוא חג טוב.  
חנוכה הוא חג טוב,  
סביבון סוב סוב סוב.

A festival of joy for the people,  
A great miracle happened there.  
A great miracle happened there,  
A festival of joy for the people.

*Chag simcha hu la-am,*  
*Nes gadol haya sham.*  
*Nes gadol haya sham,*  
*Chag simcha hu la-am.*

חג שמחה הוא לעם,  
נס גדול היה שם.  
נס גדול היה שם,  
חג שמחה הוא לעם.

Dreidel, spin, spin, spin,  
Hanukkah is a good holiday.  
Hanukkah is a good holiday,  
Dreidel, spin, spin, spin.

*Sevimon sov sov sov,*  
*Chanukah hu chag tov.*  
*Chanukah hu chag tov,*  
*Sevimon sov sov sov.*

סביבון סוב סוב סוב,  
חנוכה הוא חג טוב.  
חנוכה הוא חג טוב,  
סביבון סוב סוב סוב.

## Eight Little Candles - Ocho Kandelikas



"Ocho Kandelikas" is a Ladino Hanukkah song composed by the renowned Bosnian Sephardic Jewish musician Flory Jagoda (August 23, 1923 – January 29, 2021). The song celebrates the lighting of the Hanukkah candles, symbolizing the eight nights of the festival. It has become a popular and festive tune in the Ladino repertoire and is often performed during Hanukkah celebrations in Sephardic Jewish communities. The lyrics express joy and celebration, capturing the spirit of the Hanukkah festival. Lyrics: Flory Jagoda

[Sung in Ladino]

Hanukah linda sta aki  
Ocho kandelas para mi,  
Hanukah linda sta aki  
Ocho kandelas para mi, O

[Translation:]

Beautiful Hanukkah is here  
Eight candles for me  
Beautiful Hanukkah is here  
Eight candles for me, oh

Una kandelika, dos kandelikas  
Tres kandelikas, quatro kandelikas  
Sintyu kandelikas, sej kandelikas  
Siete kandelikas, ocho kandelas para mi

One little candle, two little candles  
Three little candles, four little candles  
Five little candles, six little candles  
Seven little candles, eight candles for me

Muchas fiestas vo fazer  
Kon alegria i plazer  
Muchas fiestas vo fazer  
Kon alegria i plazer

There will be a lot of parties  
With joy and happiness  
There will be a lot of parties  
With joy and happiness

Los pastelikos vo kumer  
Kon almendrikas i la myel  
Los pastelikos vo kumer  
Kon almendrikas i la myel, O

We're going to eat little pastries  
With small almonds and honey  
We're going to eat little pastries  
With small almonds and honey, oh

Una kandelika, dos kandelikas  
Tres kandelikas, quatro kandelikas  
Sintyu kandelikas, sej kandelikas  
Siete kandelikas, ocho kandelas para mi

One little candle, two little candles  
Three little candles, four little candles  
Five little candles, six little candles  
Seven little candles, eight candles for me

Una kandelika, dos kandelikas  
Tres kandelikas, quatro kandelikas  
Sintyu kandelikas, sej kandelikas  
Siete kandelikas, ocho kandelas para mi

One little candle, two little candles  
Three little candles, four little candles  
Five little candles, six little candles  
Seven little candles, eight candles for me

## Sephardic Hanukkah Halakhot: Insights from Joseph Mosseri

1. **Sidouq HaDin:** In Egypt, it was not customary to recite Sidouq HaDin all 8 days of Hanukkah.
2. **Pure Olive Oil:** Middle Eastern and North African Jewish communities exclusively use pure olive oil for the Hanukkah lights, emphasizing its connection to the holiday miracle.
3. **Order of Lighting:** Following Maran Hakham Yosef Karo's guidance, the order of lighting starts from the right on the first night and progresses gradually to the left, mirroring the writing direction of Western languages.
4. **Publicizing the Miracle:** If possible, lighting near the entrance is encouraged, but lighting inside the house, following MaharyqSh's teachings, is accepted for publicizing the miracle within the family.
5. **Qabalah of the AR»I:** Sephardic custom is to follow the Qabalah of the AR»I for the berakhah, saying «Lehadliq Ner Hanukkah» and not «..... shel Hanukkah» for various reasons, including grammatical and mystical interpretations.
6. **Motze Shabbat Lighting:** A divergence from Maran Hakham Yosef Karo's decree, Mosseri presents variant customs regarding the order of lighting and Habdalah on Motze Shabbat.
7. **Friday Afternoon Rituals:** Based on HID»A's Birke Yosef, the custom in Aleppo is to pray Minhah in the synagogue, then go home to kindle the Hanukkah lights before Shabbat rituals.
8. **Omission of Bameh Madliqin:** On the Shabbat Eve during Hanukkah, Bameh Madliqin is not recited in the synagogue.
9. **Southern Placement of Hanukkah Lights:** In the synagogue, the Hanukkah lights should be placed against the southernmost wall, following HaRaDBa»Z's old responsa.
10. **Daytime Lighting in the Synagogue:** In Egypt and Jerusalem, it is customary to light the Hanukkah lights in the synagogue during the daytime without a berakhah, aimed at proclaiming the miracle.
11. **Hanukkah Mizmor during Daily Services:** In Egypt, during daily morning services of Hanukkah, the Hanukkah holiday mizmor (Psalms 30) is recited after the Sefer Torah is returned.
12. **Hallel in the House of Mourner:** If prayers are held in the house of a mourner during Hanukkah, both the mourner and attendees recite Hallel in the house, emphasizing the importance of the established Hanukkah Hallel.
13. **Ladies' Work Pause in Tunisia:** In Tunisia, while the lights are burning, ladies traditionally refrain from work during Hanukkah.

14. **Rosh Hodesh Tebet Celebration:** In Tunisia and Libya, Rosh Hodesh Tebet is commemorated as "Rosh Hodesh of the girls," marked by gift exchanges between parents and brides to be.
15. **Synagogue Shamash Tradition:** In Aleppo and many Sephardic cities, the synagogue's shamash distributes tall wax candles to individuals for lighting the Hanukkah wicks, fostering a sense of communal participation.
16. **Berakhah Sequence:** While acknowledging the traditional sequence of berakhot, Rabbi Shem Tob Gaguine suggests a custom prevalent in Israel, Syria, Turkey, and Egypt, where the first berakhah is recited before lighting, followed by the others.
17. **Sweetened Fried Dough:** Sephardic communities worldwide share the custom of consuming a type of sweetened fried dough during Hanukkah, known by different names in various regions:
  - [Sfenj \(Morocco\)](#)
  - **Zalabya or Loqmat El Qadi (Egypt)**
  - **Zingol (Iraq and Syria)**
  - **Bilmuelos (Turkey)**
  - **Lokomades (Greece)**
18. **Absence of Presents and Spinning Tops:** In adherence to Sephardic roots, the custom has been to abstain from the traditions of giving out presents or spinning a top (dreydel, sevivon) on Hanukkah, which originated from Germanic lands.
19. **Berakhot and Psalms:** The berakhot - Lehadliq ner Hanukkah and She'asah nisim - hold a central place in Sephardic customs, with the addition of shehehyanou on the first night. Following this, Hanerot Halalou and Mizmor shir hanoukat habayit ledavid (Psalm 30) are recited.
20. **Single Hanukkah Menorah for the Family:** Unlike the Ashkenazi custom of individual family members lighting their menorahs, Sephardic tradition, as emphasized by Mosseri, involves using a single Hanukkah [Menorah] for the entire family. The head of the household often shares the joy of the mitzvah, allowing different family members to light on different nights.
21. **Enduring Legacy:** Joseph Mosseri's contributions to Sephardic Hanukkah traditions transcend the realm of academia; they form a living legacy that continues to illuminate the path for generations to come. As we delve into the teachings of this revered scholar, we find not just a guide to Hanukkah observances but a testament to the resilience, vibrancy, and interconnectedness of Sephardic Judaism. Through Mosseri's insights, the flame of Sephardic Hanukkah traditions burns brightly, ensuring that the unique customs of this community remain cherished and preserved for eternity.

## Sephardic Hanukkah Recipes - מתכונות חנוכה ספרדיים



### Sufganiyot - Jelly Donuts

Ingredients	Instructions
4 cups flour	1. Dissolve yeast in water.
2 tablespoons sugar	2. Mix all ingredients (except preserves and Confectioners' sugar) to get a soft dough. Cover and let rise for 30 minutes.
½ cup oil	3. Poke dough down, roll it out until ½ inch thick.
2 eggs	4. Use a 4-6" round cookie cutter to cut out rounds.
1 teaspoon yeast	5. Place a teaspoon of preserves in the center of each round. Brush the edge with water and cover with another round, crimping the edges.
1 pinch salt	6. Set doughnuts on an oiled sheet, cover, and let rise for 30 minutes.
½ cup lukewarm water	7. Fill a deep frying pan with 2" inches of oil. Heat to medium-high. Fry doughnuts until golden (2-3 minutes per side).
18 oz preserves (traditionally strawberry)	8. Remove, place on a rack, and dust with Confectioners' sugar.



## Sephardic Leek Patties (Keftas de Prasas)

Ingredients	Instructions
2 leeks (trimmed and cleaned)	1. Trim and wash leeks carefully. Soak and rinse a few times.
1 egg	2. Peel and slice the potato and leeks. Place in a pot with water, cover, and bring to a boil. Remove from heat and let stand for 5 minutes, then drain.
1/3 teaspoon salt	3. Place leeks, potato, egg, salt, and breadcrumbs in a food processor. Blend until the mixture is smooth.
1/4 cup breadcrumbs	4. Heat about 1/2-inch of oil in a frying pan over medium heat.
1 potato	5. Scoop out an egg-sized amount of mixture, form into a ball, then flatten into a patty. Repeat for the entire mixture.
Vegetable oil (to fry)	6. Gently place each patty into the frying pan and cook for 5 minutes (or until golden), then turn over and cook for another 5 minutes until golden and crispy.
	7. Transfer to a paper towel-lined plate and serve immediately or keep warm in a 200°F oven.



## Sfenj - Moroccan Hanukkah Donut Recipe

Ingredients	Instructions
1 cup white flour	1. In a glass, add warm water and dissolve the yeast packet. Set aside for 5-10 minutes.
2 ½ teaspoon yeast (1 packet)	2. In a mixing bowl, thoroughly combine flour, salt, and sugar. Slowly pour in water with dissolved yeast while mixing by hand. Cover with plastic and let stand for 2-4 hours, doubling in volume.
1 pinch salt	3. At medium to medium-low heat, add 2" of oil in a frying pan.
¾ cup water (warm tap water is fine)	4. As the oil heats, fill a small bowl with water for dipping your hands.
3 tablespoon sugar	5. Poke down the dough to remove some air. Pull out an egg-sized round of dough, roll into a ball, and carefully place it in the hot oil for 2-3 minutes or until golden. Turn over and fry until evenly golden.
Oil (to fry)	6. Remove and place on absorbent paper. Repeat until all the dough is used.
	7. Dust with sugar and cinnamon or drizzle with honey. Serve warm or at room temperature.



## Cassola (Sweet Cheese Pancakes)

Ingredients	Instructions
1 cup ricotta cheese	1. Combine all ingredients except nonstick oil in a food processor. Process for about 45 seconds, scraping sides as needed, until a thick batter forms.
¾ cup flour	2. Spray a skillet with nonstick cooking oil and heat over medium. Scoop up 1-2 tablespoons of batter per pancake, spreading it into a thin circle.
3 large eggs	3. Fry cassolas for 2-3 minutes on each side until golden brown. Test the first cassola for doneness; if browning too fast, reduce skillet heat.
2 tablespoon granulated white sugar	4. Expect some variation in cassola shape; they won't form a perfect circle. Serve immediately.
1 teaspoon kosher salt	
½ teaspoon baking powder	
Cooking oil spray (for frying)	



## Spinach Patties (Keftes de Espinaca)

Ingredients	Instructions
½ cup olive or grapeseed oil (+ 1 tablespoon)	1. In a large skillet, warm 1 tablespoon oil over medium heat. Sauté minced onion for 5 minutes until translucent. Add crushed garlic, sauté for two minutes longer.
1 onion (minced)	2. Add half of the fresh spinach, cover the skillet, and let it wilt. Add the remaining half and cover again until all the spinach has wilted.
½ teaspoon crushed garlic	3. Remove from heat and transfer the cooked mixture to a mesh strainer. Gently press with a spatula to remove excess moisture.
10 oz fresh spinach leaves (rinsed and dried)	4. Transfer the mixture to a cutting board and roughly chop. Place chopped mixture into a mixing bowl.
1 egg	5. Add the remaining ingredients to the bowl and mix thoroughly.
1 cup russet potatoes (mashed)	6. With an ice cream scoop or ¼ cup measuring cup, form smooth flat patties and place them on a sheet tray.
½ cup breadcrumbs or matzah meal (for Passover use matzah meal)	7. Heat the remaining ½ cup of oil over medium heat (about 365 degrees F). Fry patties until brown, about 4 minutes on each side.
1 teaspoon salt	8. Place fried patties on a paper towel or rack to drain. Serve immediately.
¼ teaspoon pepper	
1 pinch cayenne (optional, adds heat)	



## Moroccan Crispy Cheese Cigars Recipe

Ingredients	Instructions
1 lb filo dough (box)	1. In a bowl, combine the cheese (reserving 2 tbsp. for topping), mashed potato, eggs, and spices. Mix thoroughly.
12 oz swiss cheese (grated)	2. Cut the filo dough sheets into 3 rectangles (1/3rds), approximately 5 inches by 10 inches.
1 medium potato (white or yellow, peeled, boiled and mashed)	3. Brush the rectangle lightly with oil. Spread 1 teaspoon of mixture along the edge of the shorter end. Fold the longer sides over 1/2" and roll up tightly to the end of the dough in a cigar shape. Seal by brushing along the end with a beaten egg white. Roll over, seam down.
1/2 teaspoon salt	4. Repeat until all the dough or filling is used.
1/2 teaspoon pepper	5. Frying method: In a large skillet, add 1/2" oil and heat to medium. Fry the cigars in the hot oil until golden, remove and place on absorbent paper.
1/2 teaspoon ground nutmeg	6. Baking method: Place the cigars on a buttered baking pan at 350 degrees for 20 minutes or until golden, flipping them over once. Remove from the oven and sprinkle with grated cheese while hot. Stack them in a pyramid shape to serve.
3 eggs	
1 egg white	
Oil (for brushing and frying)	